

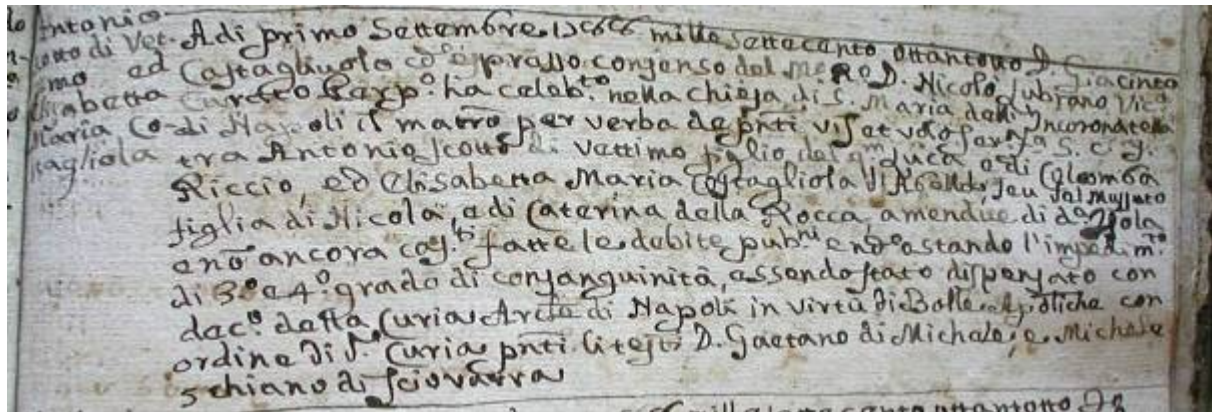
## Matrimonio/Mariage/Marriage

PROCIDA - 1 Sep. 1788

Antonio SCOTTO DI VETTIMO x Elisabetta Maria COSTAGLIOLA D'ABELE

### Acte original

---



### Trascrizione dell'atto in italiano

---

A dì primo settembre 1788 millesettecento ottantotto Don Giacinto Costagliuolo con espresso consenso del Molto Reverendo Don Nicolò Lubrano Vicario Curato Perpetuo ha celebrato nella chiesa di Santa Maria dell'Incoronatela di Napoli il matrimonio *per verba de praesenti vis et volo servata forma S.C.T.*<sup>(1)</sup> tra [Antonio Scotto di Vettimo](#) figlio del quondam Luca e di Colomba Riccio, ed [Elisabetta Maria Costagliola d'Abella](#) seu [del Mussuto](#) figlia di Nicola e di Catarina della Rocca, amendue di detta Isola e non ancora casati, fatte le debite pubblicazioni e non ostando l'impedimento di 3° e 4° grado di consanguineità, essendo stato dispensato con decreto della Curia Arcivescovile di Napoli in virtù di Bolle Apostoliche con ordine di detta Curia, presenti li testimoni Don Gaetano di Michele, e Michele Schiano di Sciovarra.

(1) Sacrosanto Concilio Tridentino

### **Traduction de l'acte en français**

---

Le premier septembre 1788 mille sept cent quatre-vingt huit, Don Giacinto Costagliuolo avec le consentement express du Très Révérend Don Nicolò Lubrano Vicaire Curé Perpétuel a célébré en l'église de Santa Maria dell'Incoronata de Naples le mariage *per verba de praesenti vis et volo servata forma S.C.T.*<sup>(2)</sup> entre [Antonio Scotto di Vettimo](#) fils de feu Luca et de Colomba Riccio, et [Elisabetta Maria Costagliola d'Abella](#) ou [del Mussuto](#) fille de Nicola et de Catarina della Rocca, tous les deux de cette île et encore célibataires, les publications obligatoires ayant été faites et non retenu l'empêchement de 3<sup>e</sup> et 4<sup>e</sup> degré de consanguinité, ayant été dispensé par décret de la Curie Archiépiscope de Naples en vertu des Bulletins Apostoliques avec l'accord de la dite Curie, les témoins présents Don Gaetano di Michele, et Michele Schiano di Sciovarra.

(2) « par la parole des présents « tu veux et je veux » selon la formule du Concile de Trente »

### **Translation in English**

---

On first September 1788 seventeen eighty eight, Don Giacinto Costagliuolo with the consent of the Very Reverend Don Nicolò Lubrano Vicar Priest Perpetual has celebrated in the church of Santa Maria dell'Incoronata in Naples the marriage *per verba de praesenti vis et volo servata forma S.C.T.*<sup>(3)</sup> between [Antonio Scotto di Vettimo](#) son of late Luca and Colomba Riccio, and [Elisabetta Maria Costagliola d'Abella](#) or [del Mussuto](#) daughter of Nicola and Catarina della Rocca, both from this island and still single, having done the three compulsory publications and the claim of 3<sup>rd</sup> and 4<sup>th</sup> degree of consanguinity not having been retained, dispensed by decree of the Archiepiscopal Curie of Naples, according to the Apostolic Bulletins and with the authorization of this same Curie, the witnesses presents were Don Gaetano di Michele, and Michele Schiano di Sciovarra.

(3) “by the words of the couple « you will and I will » according to the formula of the Council of Trent”